

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 53-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ТСЕРИНГ (Бутан)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 112 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА (продолжение)

- a) ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА (продолжение)
- b) ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА, ВКЛЮЧАЯ АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ ПОДХОДЫ В ДЕЛЕ СОДЕЙСТВИЯ ЭФФЕКТИВНОМУ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД (продолжение)
- c) ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ДОКЛАДЫ СПЕЦИАЛЬНЫХ ДОКЛАДЧИКОВ И ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ (продолжение)
- d) ВСЕОБЪЕМЛЮЩЕЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ВЕНСКОЙ ДЕКЛАРАЦИИ И ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ И ПОСЛЕДУЮЩИЕ МЕРЫ (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-794, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.3/50/SR.53
6 February 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Заседание открывается в 10 ч. 50 м.

ПУНКТ 112 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА (продолжение)

- a) **ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА (продолжение)**
(A/C.3/50/L.39 и L.53)
- b) **ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА, ВКЛЮЧАЯ АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ ПОДХОДЫ В ДЕЛЕ СОДЕЙСТВИЯ ЭФФЕКТИВНОМУ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД (продолжение)** (A/C.3/50/L.33, L.37, L.38, L.40, L.42, L.48, L.49, L.55, L.57, L.59 и L.61)
- c) **ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ДОКЛАДЫ СПЕЦИАЛЬНЫХ ДОКЛАДЧИКОВ И ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ (продолжение)** (A/C.3/50/L.35, L.44, L.45, L.56, L.58 и L.60)
- d) **ВСЕОБЪЕМЛЮЩЕЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ВЕНСКОЙ ДЕКЛАРАЦИИ И ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ И ПОСЛЕДУЮЩИЕ МЕРЫ (продолжение)** (A/C.3/50/L.50)

Проект резолюции A/C.3/50/L.57

1. Г-н БОРДА (Колумбия) от имени неприсоединившихся стран и других авторов, к которым присоединились Австралия, Бельгия, Германия, Италия и Нидерланды, вносит на рассмотрение проект резолюции A/C.3/50/L.57, озаглавленный "Право на развитие". Обращаясь к содержанию проекта, он указывает, что в нем, в частности, подтверждено важное значение права на развитие для всех и каждого человека в любой стране, особенно в развивающейся, как неотъемлемой части основных прав человека и содержится призыв к Комиссии по правам человека внимательно рассматривать доклады Рабочей группы по праву на развитие, чтобы оценить, смогла ли Рабочая группа выполнить свой мандат, и подробно обсудить вопрос о необходимости нового созыва Рабочей группы. С учетом важности права на развитие, значительного количества авторов проекта и духа сотрудничества, проявленного в ходе обсуждения его текста, выступающий выражает надежду, что этот проект резолюции будет принят консенсусом.

Проект резолюции A/C.3/50/L.59

2. Г-жа ТАМЛИН (Соединенные Штаты Америки), внося на рассмотрение проект резолюции A/C.3/50/L.59, озаглавленный "Усиление роли Организации Объединенных Наций в повышении эффективности принципа периодических и подлинных выборов и содействии демократизации", говорит, что к числу авторов этого проекта присоединились Бельгия, Словакия, Соломоновы Острова и Федеративные Штаты Микронезии. В проекте резолюции признается, что работа Отдела по вопросам оказания помощи в проведении выборов стала одним из наиболее успешных видов оперативной деятельности Организации Объединенных Наций, и отмечается необходимость расширения сотрудничества с другими международными, правительственными и неправительственными организациями. В нем также говорится об изменении характера просьб о помощи в проведении выборов и о необходимости новых видов помощи для удовлетворения этих меняющихся потребностей.

3. Оратор привлекает внимание к следующим изменениям, внесенным в текст: в третьей строке пункта 2 было исключено слово "утвержденными", а в шестой строке пункта 9 перед словом "продолжать" были вставлены слова "укрепить свое сотрудничество с Центром, в том числе посредством обмена персоналом, когда это целесообразно, и с Департаментом и Программой и".

Широкая поддержка этого проекта резолюции отражает то важное значение, которое государства-члены придают участию Организации Объединенных Наций в процессе оказания помощи в проведении выборов. В настоящий момент демократизация признается в качестве одного из важнейших факторов стабильности и развития. В соответствии с этим оратор вносит проект резолюции на рассмотрение членам Комитета и настоятельно призывает их оказать ему широкую поддержку.

4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что к числу авторов проекта резолюции A/C.3/50/L.59 присоединились также Афганистан, Гватемала, Кот-д'Ивуар, Маврикий, Мали, Непал и Польша.

Проект резолюции A/C.3/50/L.61

5. Г-н АРДА (Турция), внося на рассмотрение проект резолюции A/C.3/50/L.61, озаглавленный "Права человека и терроризм", говорит, что к числу авторов этого проекта присоединились Туркменистан и Украина. Текст проекта в некоторых местах претерпел изменения. Второй пункт преамбулы был заменен следующим текстом: "ссылаясь на Декларацию по случаю пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций". После нового второго пункта преамбулы были вставлены следующие два новых пункта преамбулы: "учитывая, что, несмотря на национальные и международные усилия, продолжают совершаться акты терроризма во всех их формах и проявлениях, направленные на уничтожение прав человека," и "памятуя о том, что самым неотъемлемым и основным правом человека является право на жизнь". После последнего пункта преамбулы был также добавлен следующий новый пункт преамбулы: "вновь подтверждая, что все меры по борьбе с терроризмом должны строго соответствовать международным стандартам в области прав человека". В пункте 4 в тексте на английском языке слова "eradicating it" были заменены словами "its eradication", а остальная часть пункта была исключена. В пункте 5 текста на английском языке был снят определенный артикль "the".

6. Одним из основных препятствий для полного осуществления прав человека и основных свобод в мире является такое зло, как международный терроризм, представляющий собой посягательство на самое важное право человека – право на жизнь. Терроризм влечет за собой гибель ни в чем не повинных гражданских лиц и создает атмосферу страха в обществе. Международное сообщество должно принять меры с целью положить конец этому крайнему проявлению насилия. Поскольку проект резолюции основан на документах и резолюциях, принятых консенсусом, выступающий выражает надежду на то, что Комитет примет его на основе консенсуса.

Проект резолюции A/C.3/50/L.35

7. Г-н РОДРИГЕС (Испания), внося на рассмотрение от имени государств – членов Европейского союза и других авторов проект резолюции A/C.3/50/L.35, озаглавленный "Положение в области прав человека в Исламской Республике Иран", говорит, что с учетом резолюции Комиссии по правам человека о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран авторы проекта полагают, что ситуация в этой стране не улучшилась и по-прежнему дает повод для беспокойства, в частности, в связи со значительным количеством казней и случаев применения пыток, отсутствием гарантий соблюдения надлежащей правовой процедуры, дискриминационным обращением с религиозными меньшинствами и широко распространенной дискриминацией в отношении женщин. В соответствии с этим они настоятельно призывают правительство Исламской Республики Иран выполнять свои обязательства в соответствии с международными документами по правам человека и обеспечить осуществление признанных в этих документах прав всех лиц, находящихся на его территории и подпадающих под его юрисдикцию.

8. Хотя авторы с удовлетворением отмечают, что правительство Исламской Республики Иран пригласило Специального представителя Комиссии посетить эту страну, они считают, что серьезную озабоченность, отраженную в проекте резолюции, нельзя игнорировать. Они надеются, что проект резолюции получит широкую поддержку.

9. Г-н РЕЗВАНИ (Исламская Республика Иран) говорит, что текст проекта резолюции A/C.3/50/L.35 не имеет ничего общего с истиной, что он составлен весьма безответственно и не отражает реального положения дел в его стране. Проект резолюции основан на информации, приведенной в устаревшем и, строго говоря, не пригодном для этой цели докладе бывшего Специального представителя Комиссии по правам человека.

10. Г-н РОДРИГЕС (Испания), выступая по порядку ведения заседания, интересуется, на чем основано заявление представителя Исламской Республики Иран.

11. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что в настоящее время членам Комитета представляются различные находящиеся на рассмотрении проекты резолюции и что делегациям, желающим выразить свое мнение по этим проектам резолюции, будет предоставлена такая возможность, когда по ним будут приниматься решения.

12. Г-н РЕЗВАНИ (Исламская Республика Иран) говорит, что он подчиняется решению Председателя и на данном этапе воздержится от дальнейших замечаний.

Проект резолюции A/C.3/50/L.44

13. Г-н РОДРИГЕС (Испания), внося на рассмотрение от имени государств - членов Европейского союза и других авторов проект резолюции A/C.3/50/L.44, озаглавленный "Положение в области прав человека в Ираке", говорит, что в текст были внесены следующие изменения: в тринадцатом пункте преамбулы после слов "пропавших без вести" были добавлены слова "и задержанных"; во второй строке пункта 11 в тексте на английском языке слово "resolve" было заменено словом "resolving"; и заключительная часть пункта 11 после слов "оставшихся нескольких сот" была заменена следующим текстом: "кувейтцев и граждан третьих стран, все еще числящихся без вести пропавшими или военнопленными, которые стали жертвами незаконной оккупации Ираком Кувейта".

14. В проекте резолюции нашли отражение обеспокоенность по поводу массовых нарушений прав человека, ответственность за которые несет правительство Ирака, а также указанные в докладе Специального докладчика проблемы, дающие повод для озабоченности. С учетом серьезного положения в области прав человека в Ираке авторы проекта выражают надежду на то, что проект резолюции получит максимально широкую поддержку.

Проект резолюции A/C.3/50/L.45

15. Г-жа САПКАНИН (Босния и Герцеговина), внося на рассмотрение от имени авторов проект резолюции A/C.3/50/L.45, озаглавленный "Изнасилования женщин и надругательства над ними в районах вооруженного конфликта в бывшей Югославии", говорит, что текст пункта 12 был изменен и изложен в следующей редакции: "просит Генерального секретаря в надлежащем порядке представить на пятьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи доклад об осуществлении настоящей резолюции".

16. Поскольку изнасилование считается в обществе актом, порочащим честь человека, на долю этого вида преступлений в мире приходится наименьшее число заявлений от пострадавших. Во время войны, которая усугубила проблему, связанную с нежеланием сообщать о случаях изнасилования, жертвы практически не надеются на торжество справедливости, а лица, виновные в совершении таких актов, пользуясь своей безнаказанностью, совершают новые преступления. Проект резолюции основан на многочисленных докладах, содержащих свидетельские показания пострадавших женщин, надеющихся на то, что осведомленность общественности о совершенных против них преступлениях может воспрепятствовать совершению подобных актов в отношении других женщин в будущем. В проекте признается порочность использования практики изнасилования как средства ведения войны, применяемое в рамках политики "этнической чистки", и содержится призыв к государствам принять все меры, необходимые для защиты женщин и детей, и предавать преступников суду. Недавние мирные переговоры дали основание надеяться на то, что безнаказанности в ближайшее время может быть положен конец и что преступления, о которых с осуждением говорится в проекте резолюции, возможно, более не повторятся. Однако эта надежда должна подкрепляться чувством справедливости. Любые меры, которые могут быть приняты в целях защиты и поддержки жертв этих преступлений, внесут свой вклад в их реабилитацию и восстановление мира в регионе.

17. Оратор заявляет, что к числу авторов проекта резолюции A/C.3/50/L.45 присоединись Бахрейн, Бруней-Даруссалам, Габон, Иордания, Йемен, Мальта, Новая Зеландия, Сенегал, Сингапур, Соединенное Королевство и Чешская Республика.

Проект резолюции A/C.3/50/L.58

18. Г-н ДЖОУНЗ (Соединенные Штаты Америки), внося на рассмотрение от имени авторов, к числу которых присоединились Бельгия, Нидерланды и Франция, проект резолюции A/C.3/50/L.58, озаглавленный "Положение в области прав человека в Судане", говорит, что в докладах нескольких специальных докладчиков Комиссии по правам человека говорится о серьезных нарушениях важнейших прав человека и основных свобод в Судане. Широкая поддержка, которую получила резолюция по этому вопросу, отражает важное значение осуществления прав человека не только в Судане, но и во всем мире. Он обращается к членам Комитета с просьбой рассмотреть проект резолюции и поддержать его более значительным числом голосов.

19. Г-жа ВАХБИ (Судан) обращает внимание членов Комитета на подготовленный ее делегацией аналитический материал с критическими замечаниями по рассматриваемому проекту резолюции, который будет представлен делегациям.

Проект резолюции A/C.3/50/L.60

20. Г-н ДЖОУНЗ (Соединенные Штаты Америки), внося на рассмотрение от имени авторов, к числу которых присоединились Болгария и Узбекистан, проект резолюции A/C.3/50/L.60, озаглавленный "Положение в области прав человека на Кубе", говорит, что в проекте резолюции идет речь о серьезных нарушениях важнейших прав человека и основных свобод на Кубе, о которых говорится в промежуточном докладе Специального докладчика Комиссии по правам человека, и содержится призыв к правительству Кубы принять ряд мер, рекомендованных Специальным докладчиком.

21. Широкая поддержка проекта резолюции отражает важное значение и универсальный характер прав человека на Кубе и во всем мире. Исходя из этого, его делегация вносит проект на рассмотрение членам Комитета.

Проект резолюции A/C.3/50/L.55

22. Г-н БИГГАР (Ирландия), внося на рассмотрение проект резолюции A/C.3/50/L.55, озаглавленный "Ликвидация всех форм религиозной нетерпимости", от имени авторов, к числу которых присоединились Коста-Рика, Новая Зеландия, Филиппины и Южная Африка, говорит, что после седьмого пункта преамбулы был добавлен новый пункт преамбулы следующего содержания: "напоминая о том, что Всемирная конференция по правам человека признала, что процесс поощрения и защиты прав человека должен осуществляться в соответствии с принципами и целями Устава Организации Объединенных Наций и нормами международного права,". В третьей строке пункта 2 постановляющей части после слова "убеждений" были вставлены слова "всем без дискриминации"; в пункте 3 постановляющей части слова "физическую и личную неприкосновенность" были заменены словами "свободу и личную неприкосновенность"; в пятой строке пункта 5 постановляющей части после слова "способствовать" были опущены слова "посредством системы образования и других средств"; и в конце пункта 20 постановляющей части были опущены слова "полностью и своевременно".

23. Выступающий выражает надежду на то, что в результате внесения этих изменений проект резолюции может быть принят консенсусом.

24. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что к числу авторов проекта резолюции желают присоединиться бывшая югославская Республика Македония, Гамбия, Индия, Кипр, Маврикий, Нигерия, Панама, Сан-Марино, Соломоновы Острова, Сьерра-Леоне, Украина и Хорватия.

Проект резолюции A/C.3/50/L.39

25. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ приглашает членов Комитета принять решение по проекту резолюции A/C.3/50/L.39, озаглавленному "Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей". Он объявляет, что проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам и что к числу его авторов желает присоединиться Йемен.

26. Г-жа НЬЮЭЛЛ (Секретарь Комитета) говорит, что в третьей строке пятого пункта преамбулы после слова "защиту" следует добавить слова "прав человека".

27. Проект резолюции A/C.3/50/L.39 с внесенными в него устными изменениями принимается.

Проект резолюции A/C.3/50/L.53

28. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, ссылаясь на проект резолюции A/C.3/50/L.53, озаглавленный "Международные пакты о правах человека", говорит, что он не имеет последствий для бюджета по программам и что к числу его авторов желает присоединиться Российская Федерация. Норвегия от имени авторов попросила перенести принятие решения по этому проекту резолюции на одно из последующих заседаний.

Проект резолюции A/C.3/50/L.33

29. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ приглашает членов Комитета принять решение по проекту резолюции A/C.3/50/L.33, озаглавленному "Десятилетие образования в области прав человека Организации Объединенных Наций: культура мира". Он объявляет, что проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам и что к числу его авторов желают присоединиться Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бенин, Босния и Герцеговина, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Габон, Гайана, Гамбия, Гвинея, Гвинея-Бисау, Грузия, Доминиканская Республика, Израиль, Иордания, Йемен, Камерун, Кения, Конго, Куба, Кыргызстан, Маврикий, Мавритания, Мали, Мальта, Маршалловы Острова, Монако, Намибия, Нигер, Республика Корея, Республика Молдова, Руанда, Самоа, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Тунис, Турция, Уругвай, Хорватия, Чили, Эфиопия и Южная Африка.

30. Проект резолюции A/C.3/50/L.33 принимается.

Проект резолюции A/C.3/50/L.37

31. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ приглашает членов Комитета принять решение по проекту резолюции A/C.3/50/L.37, озаглавленному "Национальные учреждения, занимающиеся поощрением и защитой прав человека". Он объявляет, что проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам и что к числу его авторов желают присоединиться Австралия, Бенин, Гана, Камерун, Канада, Кения, Кот-д'Ивуар, Латвия, Маврикий, Мадагаскар, Монако, Непал, Нигерия, Новая Зеландия, Португалия, Соединенные Штаты Америки, Филиппины, Франция и Южная Африка.

32. Г-жа НЬЮЭЛЛ (Секретарь Комитета) говорит, что в конце седьмого пункта преамбулы слова "что эти принципы могут быть разработаны более подробно" были заменены словами "необходимость их постоянного распространения". В конце пункта 2 постановляющей части после слов "резолюции 48/134 Генеральной Ассамблеи" было добавлено слово "и", а за ним – весь текст пункта 4 постановляющей части. В пункте 6 постановляющей части текста на английском языке слово "and" в конце первой строки было заменено словом "as", кроме того, в конце пункта после слов "общественной информации" были включены слова "включая мероприятия Организации Объединенных Наций;". В конце пункта 7 после слов "прав человека" были добавлены слова "и предлагает правительствам вносить в этих целях взносы в Фонд добровольных взносов Организации Объединенных Наций на консультативные услуги и техническую помощь в области прав человека;". Наконец, после пункта 9 постановляющей части был включен новый пункт постановляющей части следующего содержания: "признает важную и конструктивную роль, которую неправительственные организации могут играть в сотрудничестве с национальными учреждениями, в укреплении деятельности по поощрению и защите прав человека".

33. Проект резолюции A/C.3/50/L.37 с внесенными в него устными изменениями принимается.

34. Г-н ВАДА (Япония) говорит, что, по мнению его делегации, финансовая помощь национальным учреждениям в области прав человека должна предоставляться в рамках регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, а не через Фонд добровольных взносов для технического сотрудничества в области прав человека. Кроме того, Координационный комитет

лишил японское национальное учреждение статуса официального члена, понизив его статус на недавнем семинаре, состоявшемся в Маниле, до уровня наблюдателя. Это односторонняя акция, основанная на вызывающей большое сожаление интерпретации принципов, касающихся статуса национальных учреждений в области прав человека, и она не совместима с принципами Венской декларации и Программы действий.

Проект резолюции A/C.3/50/L.38

35. **ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** приглашает членов Комитета принять решение по проекту резолюции A/C.3/50/L.38, озаглавленному "Десятилетие образования в области прав человека Организации Объединенных Наций". Он объявляет, что проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам и что к числу его авторов желают присоединиться Бангладеш, Барбадос, Бенин, Габон, Гамбия, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Грузия, Доминиканская Республика, Испания, Камерун, Канада, Кения, Колумбия, Конго, Маврикий, Мали, Мальта, Марокко, Мозамбик, Монако, Монголия, Нигер, Нигерия, Республика Корея, Руанда, Самоа, Сьерра-Леоне, Тунис, Филиппины, Шри-Ланка, Южная Африка.

36. Проект резолюции A/C.3/50/L.38 принимается.

Проект резолюции A/C.3/50/L.40

37. **ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** приглашает членов Комитета принять решение по проекту резолюции A/C.3/50/L.40, озаглавленному "Положение в области прав человека в Камбодже". Он объявляет, что проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам и что к числу его авторов желают присоединиться Бельгия, Ирландия, Испания, Италия, Кыргызстан, Монако, Новая Зеландия, Соединенное Королевство, Франция и Япония.

38. **Г-жа НЬЮЭЛЛ** (Секретарь Комитета) говорит, что в конце пункта 6 постановляющей части слова "изложенными в пункте 4" следует заменить на слова "изложенными в пунктах 2 и 4"; и что начало третьей строки пункта 20 на английском языке следует читать "the programmes of activities of the office in Cambodia".

39. Проект резолюции A/C.3/50/L.40 с внесенными в него устными изменениями принимается.

Проект резолюции A/C.3/50/L.42

40. **ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** приглашает членов Комитета принять решение по проекту резолюции A/C.3/50/L.42, озаглавленному "Укрепление законности". Он объявляет, что проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам и что к числу его авторов желают присоединиться бывшая югославская Республика Македония, Гватемала, Камерун, Лесото, Маврикий, Мали, Монако, Норвегия, Республика Корея и Южная Африка.

41. Проект резолюции A/C.3/50/L.42 принимается.

Проект резолюции A/C.3/50/L.48

42. **ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** приглашает членов Комитета принять решение по проекту резолюции A/C.3/50/L.48, озаглавленному "Эффективное содействие осуществлению Декларации о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам". Он объявляет, что проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам и что к числу его авторов желают присоединиться Бангладеш, бывшая югославская

Республика Македония, Габон, Индия, Конго, Мальта, Монголия, Сан-Марино, Украина и Хорватия.

43. Г-жа НЬЮЭЛЛ (Секретарь Комитета) говорит, что пункт 4 постановляющей части этого проекта резолюции, пересмотренный с целью привести его в соответствие с формулировками аналогичного пункта в резолюции 49/192 Генеральной Ассамблеи, изложен теперь в следующей редакции: "обращается с призывом к государствам при необходимости предпринимать двусторонние и многосторонние усилия в целях защиты прав лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, в их странах в соответствии с Декларацией". Пункт 13 постановляющей части был изъят авторами.

44. Проект резолюции A/C.3/50/L.48 с внесенными в него устными изменениями принимается.

45. Г-н АРДА (Турция) говорит, что его делегация присоединилась к консенсусу, однако, несмотря на это, по-прежнему придерживается позиции, занятой ею на сорок девятой сессии, когда принималась резолюция по этому же вопросу.

Проект резолюции A/C.3/50/L.49

46. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ приглашает членов Комитета принять решение по проекту резолюции A/C.3/50/L.49, озаглавленному "Права человека при отправлении правосудия". Он объявляет, что проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам и что к числу его авторов присоединились Бурунди, Кения, Кот-д'Ивуар, Лесото, Маврикий, Мали, Республика Молдова, Руанда, Сан-Марино и Южная Африка.

47. Г-жа НЬЮЭЛЛ (Секретарь Комитета) говорит, что пункт 12 постановляющей части был опущен.

48. Г-н ТОЙЕРМАН (Австрия) указывает, что Нидерланды, Новая Зеландия и Украина присоединились к числу авторов, когда проект резолюции вносился на рассмотрение, и что впоследствии к числу авторов присоединились также Германия, Греция, Испания, Люксембург и Соединенное Королевство.

49. Проект резолюции A/C.3/50/L.49 с внесенными в него устными изменениями принимается.

Проект резолюции A/C.3/50/L.56

50. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ приглашает членов Комитета принять решение по проекту резолюции A/C.3/50/L.56, озаглавленному "Права человека в Гаити". Он объявляет, что проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам и что к числу его авторов желают присоединиться Конго, Коста-Рика, Куба, Республика Молдова, Тринидад и Тобаго, Уругвай, Финляндия и Ямайка.

51. Проект резолюции A/C.3/50/L.56 принимается.

Проект резолюции A/C.3/50/L.50

52. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ приглашает членов Комитета принять решение по проекту резолюции A/C.3/50/L.50, озаглавленному "Всеобъемлющее осуществление Венской декларации и Программы действий и последующие меры". Он объявляет, что к числу авторов проекта желают присоединиться Ангола, Афганистан, Бангладеш, Барбадос, бывшая югославская Республика Македония, Габон, Гватемала, Индия, Камерун, Канада, Кения, Конго, Лесото, Маврикий,

Мадагаскар, Мальта, Монголия, Непал, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Панама, Польша, Республика Корея, Самоа, Свазиленд, Соединенное Королевство, Суринам, Турция, Украина, Филиппины, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Шри-Ланка и Эритрея.

53. Г-н ТОЙЕРМАН (Австрия) говорит, что в измененной редакции пункт 12 постановляющей части был перенесен в преамбулу, став ее предпоследним пунктом.

54. Проект резолюции A/C.3/50/L.50 с внесенными в него устными изменениями принимается.

Заседание закрывается в 12 ч. 55 м.